

solo[®]

Master 466 Evolution

Originalbetriebsanleitung,
vor der Benutzung gründlich lesen!

Original instructions,
read carefully before use!

Notice originale,
lire attentivement avant utilisation!

Manual original,
¡lea cuidadosamente antes de usar!

Istruzioni originali,
leggere attentamente prima dell'uso!

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing,
voor gebruik aandachtig lezen!

Originální návod k obsluze,
před použitím si pozorně přečtěte!

**Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
eksploatacji,**
przeczytaj uważnie przed użyciem!

Motor-Sprühgerät

**Motorized
mistblower**

Atomiseur à dos

**Atomizador de
mochila**

Atomizzatore

Motorvernevelaar

Motorový rosič

**Opryskiwacz
spalinowy**

CE

de

en

fr

es

it

nl

cs

pl

Fig. 1

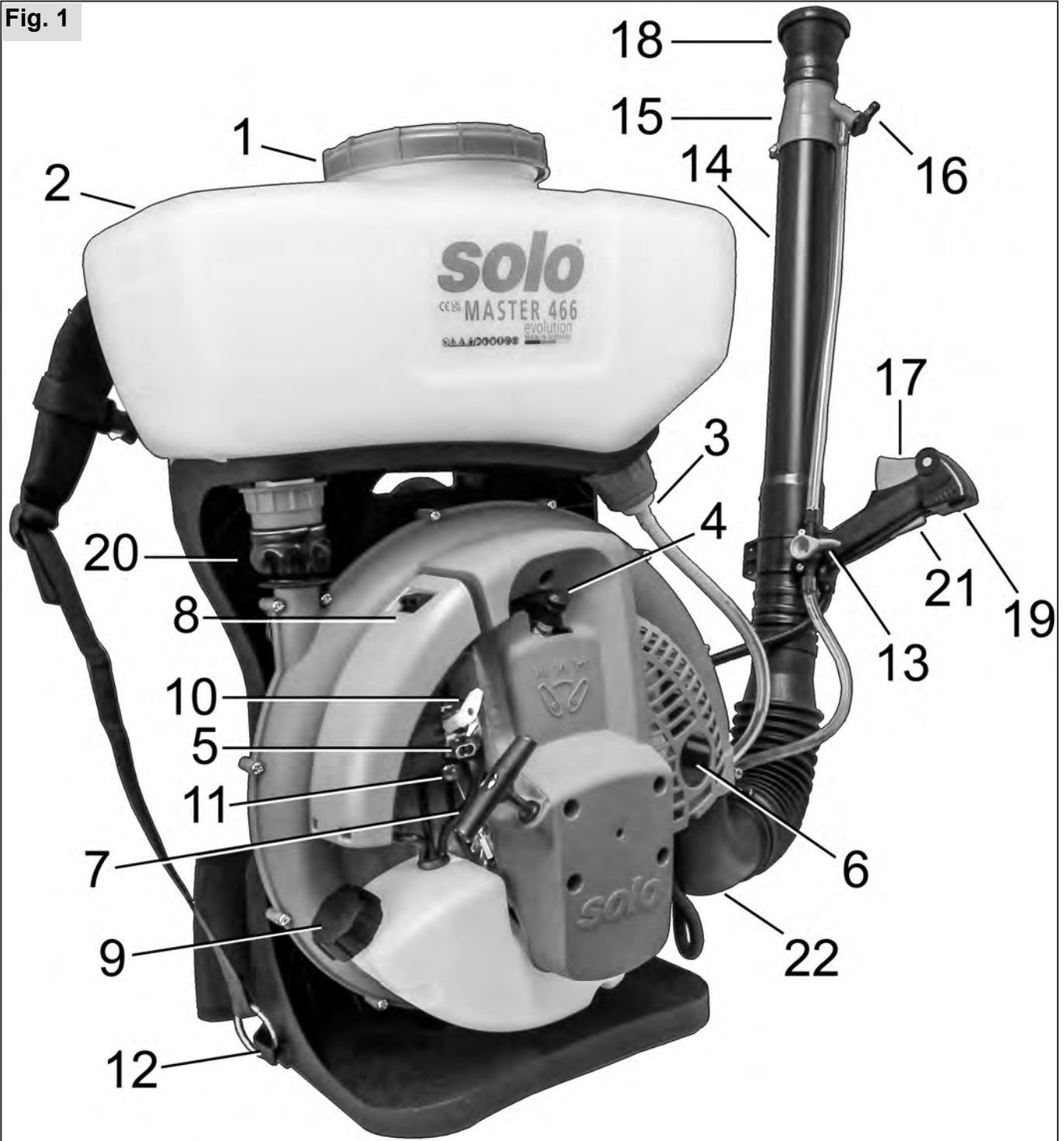
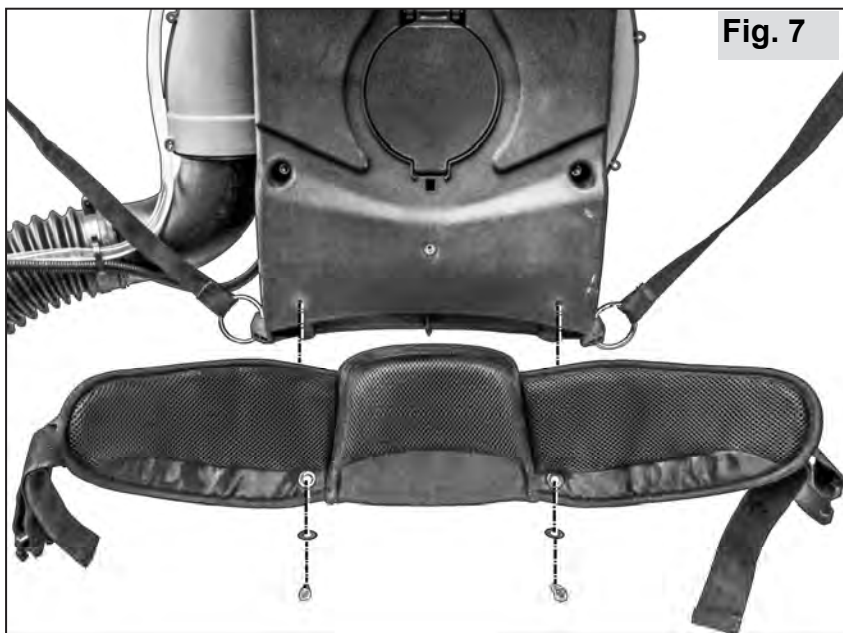
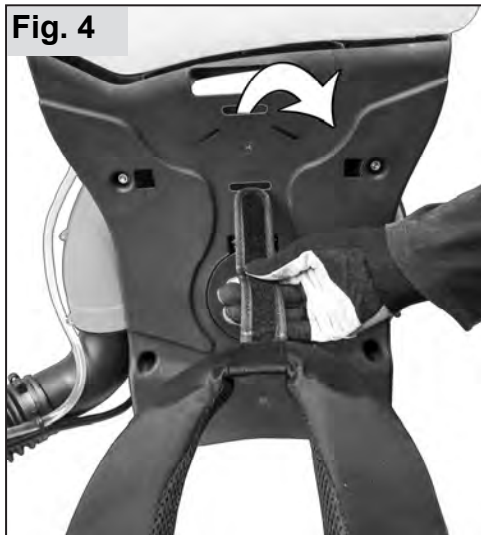
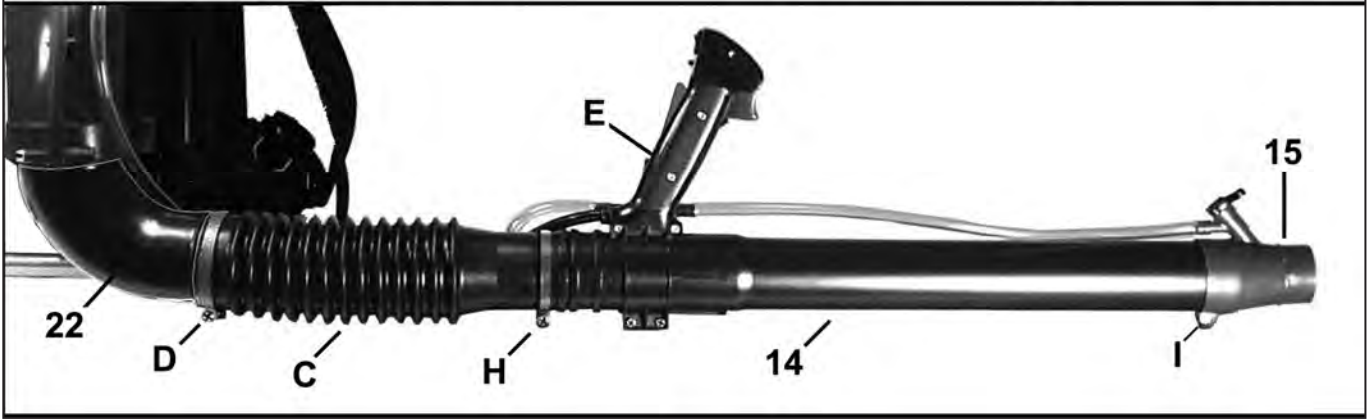
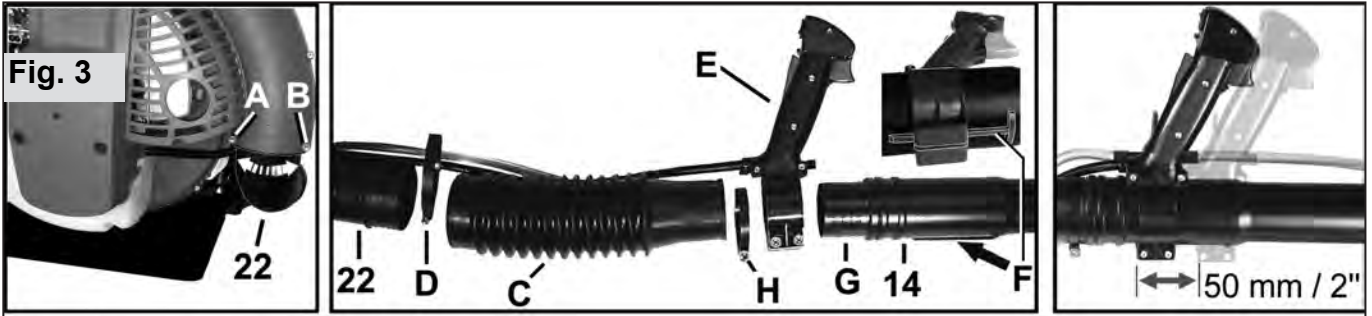


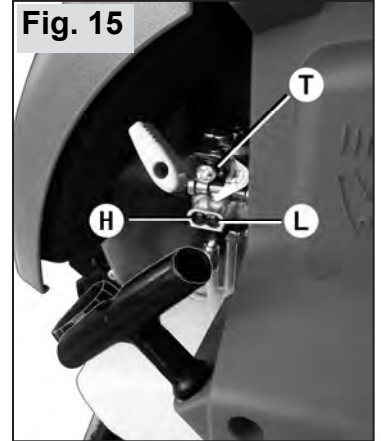
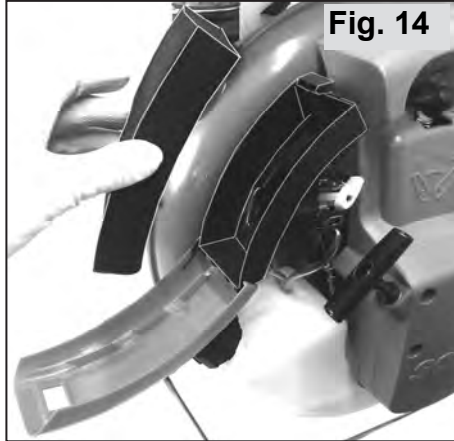
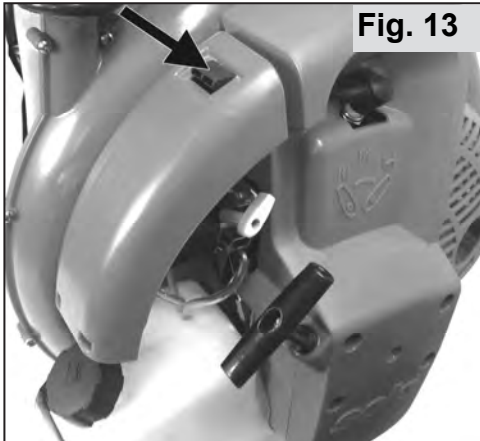
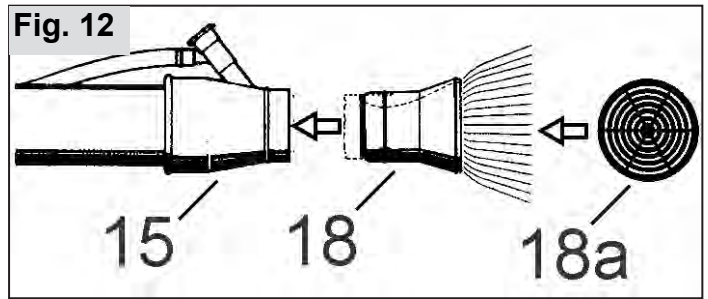
Fig. 2



Fig. 0


SOLO KLEINMOTOREN GmbH		EAC 
Industriestraße 9, 71069 Sindelfingen, Germany		
Sprühgerät / Mist Blower		
a	Typ: <input type="text" value="466"/>	$m_{net} = 10,1 \text{ kg}$
	model: 46603	$m_{total} = 25,1 \text{ kg}$
b	SN: <input type="text" value="xxxxx"/>	tank volume = 14 l
Gehemmigungsnummer e1*2016/1628*2016/1628SHB3/P*0181*00		
c	Baujahr / date of production: <input type="text" value="mm/jjjj"/>	
		CE





Návod k použití

Originální návod k obsluze

 **Pozor!** Před prvním uvedením do provozu si důkladně prostudujte tento návod k použití a bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní předpisy!

Chcete-li zachovat výkonnost svého zařízení na dlouhou dobu, měli byste přesně dodržovat pokyny k provozu a údržbě.

Pokud byste měli po prostudování tohoto návodu k obsluze ještě další dotazy, je pro Vás k dispozici Váš prodejce značky SOLO.

Zařízení může podléhat národním předpisům pro pravidelné kontroly prováděné označenými pracovišti, jak stanoví směrnice 2009/128/ES


Informace o obsažených látkách (nařízení (ES) č.1907/2006 „REACH“) najdete na našich webových stránkách na adrese:

<https://shop.solo.global/Service/Support/Support/>

Emisní hodnota výfukových plynů

Hodnotu CO₂ zjištěnou v EU-schvalovacím řízení typu najdete na našich webových stránkách na adrese:

<https://shop.solo.global/Service/Support/Support/>

 Zapalování tohoto zařízení vytváří v provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat funkci kardiostimulátorů. Osoby s kardiostimulátorem se musí před použitím tohoto zařízení bezpodmínečně poradit se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru.

Balení a likvidace

Uchovávejte originální obal pro ochranu před poškozením při přepravě pro případ pozdějšího zaslání nebo přepravy. Obaly i zařízení samotné po uplynutí jeho provozuschopnosti řádně zlikvidujte podle místních ustanovení.

1. Typový štítek

Fig. 0

a: Typové označení

b: Sériové číslo

c: Rok výroby

2. Symboly

Na zařízení a tomto návodu k obsluze se používají následující symboly:



Před zprovozněním si důkladně si přečtěte zejména návod k použití týkající se údržby, montáže a čištění



Při manipulaci s motorovým zařízením buďte mimořádně opatrní



Noste předpisový ochranný oděv.



Abyste zabránili poškození sluchu, je nutné nosit vhodné osobní pomůcky na ochranu před hlukem (např. ochranu sluchu, kapsle, špunty do uší atd.).



Obličej a oči si chraňte obličejovou maskou nebo ochrannými brýlemi.



Při práci se zařízením noste ochranné rukavice



Při používání zdraví škodlivých prostředků noste ochranu dýchacích cest



Benzín je snadno vznětlivý.



Motorové zařízení a palivovou nádobu je nutné chránit před ohněm



V blízkosti motorového zařízení a místa plnění paliva je kouření zakázáno!



V pracovní oblasti (15 m) motorového zařízení se nesmí zdržovat žádné další osoby



Vypněte motor



Klapka sytiče otevřená provoz a spouštění zahřátého motoru



Klapka sytiče částečně otevřená fáze chodu zahřátého motoru



Klapka sytiče zavřená, nastavení spouštění zastudena

3. Záruka

Výrobce zaručuje bezvadnou kvalitu a přebírá náklady na nápravu výměnou vadných součástí v případě vad materiálu nebo provedení, které se vyskytnou v rámci záruční lhůty po datu prodeje. Nezapomínejte prosím, že v některých zemích platí specifické záruční podmínky. V případě pochybností požádejte o radu svého prodejce. Ten je jako prodávající produktu odpovědný za záruku. Prosíme vás o pochopení, že nemůžeme převzít záruku za následující příčiny poškození:

- Nedodržení pokynů k použití.
- Zanedbání potřebných prací na údržbě a čištění.
- Poškození z důvodu nesprávného nastavení karburátoru.
- Opotřebením v důsledku běžného používání.
- Zjevné přetížení vlivem opakovaného překračování horní meze výkonu.
- Používání nepovolených pracovních nástrojů.
- Použití síly, neodborné zacházení, zneužití nebo nehoda.
- Poškození vlivem přehřátí z důvodu znečištění pouzdra ventilátoru.
- Svévolné změny provedené na zařízení
- Zásahy osoby bez potřebné odbornosti nebo neodborné pokusy o uvedení do provozu.
- Použití nevhodných náhradních dílů nebo neoriginálních dílů, pokud takto došlo k poškození.
- Použití nevhodných nebo prošlých provozních látek.
- Poškození v důsledku podmínek používání z půjčovny.

Čištění, péče a nastavování nejsou uznávány jako záruční plnění. Jakékoli záruční práce musí provádět obchodník autorizovaný výrobcem.

4. Rychle opotřebitelné díly

Různé součásti podléhají opotřebením v závislosti na podmínkách použití, příp. běžnému opotřebením, a v případě potřeby vyžadují včasnou výměnu.

Níže uvedené součásti podléhající opotřebením nejsou součástí záruky výrobce:

- vzduchový filtr
- palivový filtr
- veškeré pryžové části, které se dostávají do kontaktu s palivem a postřikovacím prostředkem
- zapalovací svíčka
- startovací zařízení

5. Bezpečnostní předpisy

5.1 Používání v souladu s návodem k obsluze / Rozsah použití

Zařízení použijte výhradně pro rozstřikování kapalných prostředků na ochranu rostlin, potírání škůdců a ničení plevele, kapalných hnojiv a nehořlavých dezinfekčních prostředků, které lze zakoupit v autorizovaných prodejnách a které jsou schváleny místními/národními úřady pro použití v přenosných postřikovačích, a pro rozstřikování čisté vody.

Je třeba vždy dodržovat pokyny výrobců těchto postřiků.

Přístroj se nesmí používat k žádnému jinému účelu, například k rozstřikování laků nebo aplikaci jiných prostředků než výše uvedených kapalin!

Zejména se s ním nesmí rozstřikovat agresivní kapaliny s obsahem kyselin či rozpouštědel ani impregnační prostředky či hořlavé látky.

Aplikované množství je do jisté míry závislé na poloze postřikovací trubky. Pokud tvoří postřikovací trubka obrácená nahoru v provozu úhel více než 30° nad vodorovnou rovinou, musí se použít kapalinové čerpadlo dodávané jako speciální příslušenství.

Oblast použití zařízení v souladu s registrací:

Polní výroba, pěstování zeleniny, pěstování ovoce, travní porosty, vinohradnictví, pěstování chmele, školky, lesní hospodářství a pěstování okrasných rostlin

Motorový postřikovač lze využít pouze pro tyto vyjmenované práce - **pro žádné jiné!**

Během práce je naprosto nutné dodržovat bezpečnostní pokyny.

5.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny



Z důvodu snadnějšího odesílání se motorový postřikovač expeduje v částečně rozloženém stavu a před prvním použitím se musí zkompletovat. Motorový postřikovač se může uvádět do provozu pouze v kompletně smontovaném stavu.



Před prvním uvedením do provozu si pozorně přečtěte tento návod k použití a poté ho uchovávejte na bezpečném místě. Návod k použití musí být neustále k dispozici v blízkosti zařízení. Osoby, které zařízení používají poprvé, by se měly nechat poučit u prodejce nebo odborníka.

Nedodržení bezpečnostních pokynů může být životu nebezpečné. Dodržujte rovněž předpisy úrazové prevence profesních sdružení. Ten, kdo nedodržuje pokyny k bezpečnosti, způsobu použití nebo údržbě, ručí rovněž za veškeré takto způsobené škody i následné škody.

Zařízení se smí používat pouze v bezpečném provozním stavu! Před každým použitím je třeba je z tohoto hlediska zkontrolovat.



Obsluha nese v pracovním prostoru motorového postřikovače odpovědnost vůči třetím osobám. Se zařízením mohou pracovat pouze osoby v dobrém fyzickém stavu, odpočaté a zdravé.

K nepozornosti vede i únava nebo onemocnění. Veškeré práce provádějte klidně a opatrně.

- Nikdy nepracujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které by mohly ovlivňovat vaše reakce.
- Osoby mladší 18 let smí s tímto zařízením pracovat pouze pod dohledem.
- Proud vzduchu má velice vysokou výstupní rychlost, a nesmí se proto nikdy směřovat na osoby či zvířata.
- Toto zařízení se smí zapůjčovat, resp. předávat pouze osobám, které byly seznámeny s tímto typem, jeho obsluhou a návodem k použití. Vždy předávejte i tento návod k použití.
- Na zařízení není povoleno provádět žádné úpravy, protože by tak mohlo dojít k narušení bezpečnosti a ke zvýšení rizika nehody a úrazu!
- Při přepravě ve vozidle je třeba dbát na zajištěný stav zařízení tak, aby nemohlo uniknout palivo.
- Při delším skladování nebo zasílání postřikovače musí být palivová nádrž kompletně vyprázdněna.

5.3 Osobní ochranné prostředky pro vaši bezpečnost



Při používání tohoto motorového zařízení noste předepsaný oděv a ochranné prostředky.

Je třeba nosit vhodný ochranný oděv, který chrání všechny části těla (ochrana rukou, hlavy, nohou, těla (např. gumová zástěra), příp. i ochranu dýchacích cest). Oděv by měl odpovídat použití, tzn. měl by být přiléhavý, nikoli však omezující. Nenoste šálu, kravatu, šperky ani jiné součásti oděvu, které by se mohly zachytit v křovinách nebo větvích.

- Noste pevnou obuv s drsnou podešví – nejlépe bezpečnostní obuv.



Noste ochranné rukavice s neklouzavým úchopem.



Používejte osobní ochranu sluchu (např. ochranu sluchu, kapsle, voskovou vatu atd.) a na ochranu před rozprašovanou látkou nebo vymrštěvanými předměty ochranu obličeje (např. ochranné brýle).



Při práci v hustých rostlinných porostech, ve sklenících, prohlubních nebo příkopech nebo při používání nebezpečných postřikovacích prostředků používejte ochrannou dýchací masku.

- Pracovní oděv nasycený postřikovacím prostředkem nebo palivem si okamžitě převlečte.
- Pracovní oděv pravidelně perte.

5.4 Nepravidelnosti, poruchy, nehody

- V případě nepravidelností, netěsností, detekovaného poškození či omezené funkčnosti nezačínajte s prací, ale nechte si zařízení zkontrolovat v odborné dílně.
- V případě výskytu nepravidelností, netěsností, či funkčních poruch během provozu je třeba zařízení ihned vypnout tlačítkem Stop a neprodleně odložit. Zařízení se může znovu použít teprve po jeho kontrole v odborné dílně a odstranění příčiny poruchy.
- V případě závažných poruch, resp. nehod během provozu, jako je výskyt kouře u zařízení, hlasité zvuky nebo šlehající plameny, je třeba zařízení okamžitě odstavit z provozu a zachovat bezpečný odstup. V případě požáru je třeba neprodleně povolat hasičskou záchrannou službu.

5.5 Pracovní pokyny

- Jakmile běží motor, motorový nástroj vytváří jedovaté zplodiny, které jsou neviditelné a bez zápachu. Nikdy nepracujte se zařízením na motor v uzavřených prostorách. Ve stísněných podmínkách, v muldách nebo příkopech zajistěte během práce vždy dostatečnou výměnu vzduchu.
- V okruhu 15 m se nesmí zdržovat žádné další osoby.
- Osoby a zvířata udržujte mimo pracovní oblast. Nikdy neprovádějte postřik směrem k jiným osobám, zvířatům či předmětům, které se mohou poškodit. Nezapomínejte, že v důsledku vysoké výstupní rychlosti v postřikovací trubce může docházet i k vymrštění předmětů, které se tak mohou stát zdrojem nebezpečí. Uživatel odpovídá za nebezpečí či nehody, které se dotknou jiných osob a jejich majetku.
- Nikdy nepracujte na nestabilních podkladech. Kvůli zvýšenému nebezpečí zakopnutí dávejte pozor na překážky jako pařezy, kořeny, příkopy a podobně.
- Mimořádná pozornost při práci na svazích.
- Nikdy se nedotýkejte horkého výfuku.

5.6 Bezpečné zacházení s postřikovými prostředky

- Je nutné zamezit kontaminaci životního prostředí, vodovodní sítě a/nebo kanalizace postřikovacím prostředkem nebo palivem!
Je třeba zabezpečit vhodné postupy a zachytne nádoby tak, aby při míchání, plnění, používání, vyprazdňování, čištění, údržbě a přepravě nedošlo ke kontaminaci.
- Postřikovací prostředky a čistidla v žádném případě – ani v důsledku zpětného sání při plnění – nesmí proniknout do vodovodní sítě, veřejné kanalizace, nesmí se vylévat na neobdělávaných plochách, do přírodních vodních zdrojů, ani přidávat do komunálního odpadu.
Postřikovací prostředky a čistidla, resp. jejich zbytky vždy zachycujte do vhodné nádoby a odevzdávejte na místech určených k odběru chemikálií z domácností. Informace o místech určených k odběru chemikálií z domácností si vyžádejte u místních úřadů.
- Zabraňte přímému kontaktu s postřikovacím prostředkem. V případě kontaktu se zdravím škodlivými postřikovacími prostředky zasažené části těla ihned opláchněte velkým množstvím vody, oděv nasáklý postřikovacími prostředky ihned vyměňte, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud by vám bylo při práci nevolno, nebo se budete cítit nadměrně unaveni, ihned práci ukončete. Pokud bude tento stav přetrvávat, neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy nedovolujte pracovat s postřikovacími prostředky dětem nebo osobám, které nejsou se zacházením s postřikovacími prostředky obeznámeny.
- Při změně postřikovacího prostředku je nutné vyčistit nádržku a všechny díly, kterými je postřikovací prostředek veden. Po vyčištění nádržky na postřikovací prostředek a před doplněním nového postřikovacího prostředku provozujte postřikovač nejprve s čistou vodou, aby se vypláchly zbytky z nádržky a hadic. Zabráníte tak možné chemické reakci.
- Práce neprovádějte ve stísněných nebo uzavřených prostorách – nebezpečí otravy postřikovacím prostředkem.
Zařízení na ochranu rostlin se mohou například ve sklenících používat pouze tehdy, pokud je zajištěno dostatečné větrání. Skleníky, ve kterých proběhla aplikace, je třeba označit. Opětovný vstup se doporučuje teprve po důkladném vyvětrání.
- Po ukončení práce zařízení připravte k uskladnění dle kap. 13.5 / kap. 13.6, důkladně si vodou a mýdlem vyčistěte obličej a ruce, odložte pracovní oděv, který pravidelně perte. Zbytky postřikovacího prostředku mohou způsobit korozi, a tedy i poškození zařízení. Speciální pozornost věnujte dílům, které podléhají opotřebení, jako jsou hadice, filtry a těsnění.

6. Důležité součásti

Fig. 1

1	Víčko nádrže / plnicí koš se sítím
2	Nádržka na přípravek
3	Odtok přípravku
4	Zapalovací svíčka
5	Nastavovací šroub karburátoru
6	Tlumič hluku
7	Rukojeť startéru
8	Kryt vzduchového filtru
9	Uzávěr palivové nádrže
10	Klapka startéru (sytič)
11	Startér
12	Upevnění popruhu
13	Kohout
14	Postřikovací trubka
15	Postřikovací tryska
16	Dávkovací těleso
17	Plynová páčka
18	Tryska pro daleký postřik
19	Tlačítko Stop
20	Odvzdušnění nádrže
21	Blokování plynové páčky
22	Koleno ventilátoru

6.1 Funkční díly na madlu

Fig. 2

K uvolnění plynové páčky (17):
Rukojeť uchopte pravou rukou,
→ blokování plynové páčky (21) se aktivuje dlaní,
plynová páčka se uvolní.

Otevření kohoutu (13): Páčka vodorovně →
zapnuto (on)

Zavření kohoutu: Páčka kolmo → vypnuto (off)

Tlačítko Stop (19) "I" → provozní poloha

Tlačítko Stop "0" → motor vypnutý

7. Sestavení



Před prvním uvedením do provozu je nutné zařízení zkompletovat:

Fig. 3

Montáž postřikovacího zařízení:

Koleno ventilátoru (22) se ve směru postřikování
zafixuje dopředu dvěma šrouby (A+B) na krytu
ventilátoru. Dbejte na možnost volného otáčení.
Flexibilní hadici (C) nasadte na koleno ventilátoru
(22) a upevněte svorkou (D).

Montáž rukojeti, postřikovací trubky a postřikovací trysky:

Rukojeť (E) (nejlépe zepředu dozadu) nasuňte na
postřikovací trubku (14) a přišroubujte
v požadované pozici. Pomocí vodicího zářezu (F)
na postřikovací trubce se zafixuje kolmá poloha.
Možnost přestavení podle délky paže činí cca
50 mm.

Postřikovací trubka se zamáčknutým otočným
hrdlem (G) nasuňte až po doraz na flexibilní hadici
(C), zacvakněte a upevněte svorkou (H).

Upozornění: Pomocí rukojeti je možné
ohýbat/otáčet postřikovací trubku ve flexibilní
hadici. Dejte pozor, aby se hadicové a kabelové
spoje neuvolnily ani nepřehnuly.

Postřikovací trysku (15) nasadte na postřikovací
trubku (kolmo k rukojeti) a upevněte ji (I).

Hadici na kapalinu (2dílnou) pevně natáhněte na
vsuvku u rukojeti a na postřikovací trysce. Zafixujte
na flexibilní hadici. Kohout (13) uzavřete (kolmá
poloha), naplňte přípravek a zkontrolujte, zda nikde
nevytéká.

8. Popruhy



Fig. 4

Pro upnutí systému popruhů protáhněte pásek se
suchým zipem štěrbínami na zadní desce zařízení
– viz vyobrazení.

Fig. 5

Přenosný systém zaklapněte nahoře a utáhněte
suchý zip.

Fig. 6

Na obou koncích popruhů zacvakněte upevňovací
kroužky do příslušného upnutí po straně krytu
zařízení.

Fig. 7

Bederní pás přišroubujte dvěma šrouby
s podložkami na zadní desku zařízení.

Při práci nasadte zařízení na záda a zapněte prsní
a bederní pás.

Fig. 8

Všechny pásy lze nastavit pomocí upínacích
zarážek na potřebnou délku. Zatažením obou
konců pásů se popruhy napnou.

Fig. 9

Nadzvižením upínacích zarážek se popruhy
znovu uvolní.

Poznámka: Popruhy je třeba nastavit tak, aby
zádová deska pevně a bezpečně přiléhala
k zádom obsluhy.

9. Informace týkající se paliva



Dvoutaktní motor a musí se provozovat se směsí benzínu a oleje (benzín a olej = palivová směs) nebo se speciální palivovou směsí pro dvoutaktní motory, která se připravená prodává ve specializovaných obchodech.

Doporučujeme speciální palivovou směs značky „Aspen 2-takt“. Je třeba dodržovat údaje výrobce speciální palivové směsi.

Informace týkající se vlastního míchání palivové směsi

Palivovou směs je třeba vytvářet z následujících složek:

- bezolovnatý benzín normál nebo bezolovnatý benzín super (oktanové číslo ≥ 92 ROZ)
- značkový dvoudobý -motorový olej odpovídající normě ISO-L-EGD nebo JASO FD

Doporučení:

Používejte motorový olej "SOLO Profi 2T-" se směšovací poměrem olej:benzín 1:50 (2 %).

Palivovou směs neuchovávejte po dobu delší než 3 týdny.

Tabulka pro palivovou směs:

Směšovací poměr paliva olej:benzín = 1:50 (2 %)	
Značkový 2dobý motorový olej	Benzin
20 ml	1 l
40 ml	2 l
100 ml	5 l
200 ml	10 l

Nevhodná paliva nebo odchylky od směšovacího poměru mohou vést k závažnému poškození motoru!

- Kouření a jakékoli používání otevřeného ohně je nepřijatelné!
- Před doplňováním paliva nechte zařízení vychladit.
- Palivo obsahuje substance podobné rozpouštědlům. Zabraňte kontaktu pokožky a očí s produkty z minerálních olejů. Při doplňování paliva noste rukavice. Ochranné oděvy často vyměňujte a čistěte. Nevdechujte palivové výpary.
- Palivo ani olej nevylévejte. Pokud dojde k úniku paliva nebo oleje, motorový postřikovač okamžitě očistěte. Palivo nesmí přijít do kontaktu s oděvem. Pokud se palivo dostane na oděv, ihned oděv vyměňte.
- Dbejte na to, aby žádné palivo ani olej nepronikly do půdy (ochrana životního prostředí). Používejte vhodný podklad.
- Palivo nedoplňujte v uzavřených prostorách.

Palivové páry se shromažďují u podlahy (nebezpečí výbuchu).

- Palivo a olej přepravujte a skladujte pouze ve schválených a označených kanystrech. Palivo a olej udržujte mimo dosah dětí.
- Při práci dbejte na to, abyste nevdechovali výfukové plyny motoru. Používání motorového postřikovače v uzavřených prostorách je zakázáno.

Manipulace s palivem vyžaduje opatrné a obezřetné jednání. Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Palivo doplňujte pouze při vypnutém motoru!

- Dobře vyčistěte okolí plnicího prostoru.
- Odšroubujte víčko nádrže a palivovou směs doplňte pouze po spodní okraj plnicího hrdla. Nepřelívejte a podle možností použijte trychtýř se sítkem.
- Pozor při plnění: Palivovou směs ani olej nevylévejte.
- Víčko palivové nádrže opět pevně našroubujte.

10. Doplnění postřikovacího prostředku



Při manipulaci s postřikovacím prostředkem bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní předpisy z tohoto návodu k obsluze (obzvláště kap. 5.6) a pokyny výrobce postřikovacího prostředku.

Množství postřikovacího prostředku:

Postřikovací prostředek používejte podle pokynů výrobce.

Množství zvolte podle skutečné spotřeby.

Použití postřikovacích prostředků:

Postřikovací prostředek používejte pouze ve venkovních prostorách, nikdy v obytných prostorách, stájích či skladovacích prostorách pro potraviny a krmiva.

Postřikovací prostředek nikdy nesměšujte přímo v nádrže na postřikovací prostředek.

Při použití postřikovacích prostředků vyráběných z rostlinných preparátů je třeba dávat pozor na to, aby byla kapalina před plněním již předfiltrována.

Při plnění zařízení je vždy třeba používat trychtýř se sítkem umístěný v otvoru nádrže a proces plnění po celou dobu kontrolovat.

Velikost ok trychtýře se sítkem činí 0,5 mm. Při jeho výměně používejte pouze originální trychtýře se sítkem, obj. č.: 15137 se správnou velikostí ok.

Je třeba zabránit přímému spojení mezi plnicí hadicí a obsahem nádržky na postřikovací prostředek.

Na zadní straně nádržky na postřikovací prostředek je umístěno značení pro plnicí objem.

Nádrž vždy naplňte maximálně po jmenovitý objem (max. objem).

Je třeba vyloučit přeplnění nádrže na postřikovací prostředek, znečištění veřejných vodních zdrojů, dešťové a odpadní kanalizace.

Vylitý postřikovací prostředek okamžitě setřete.

Fig. 10

Označení obsahu nádržky na postřikovací prostředek:

Na nádržku na postřikovací prostředek umístěte příslušnou nálepku s typem postřikovacího prostředku: herbicid, fungicid nebo insekticid.

Označení používaného postřikovacího prostředku musí být umístěno na zařízení a při každé změně postřikovacího prostředku se musí přepsat.

POZOR:

Nikdy neplníte nádrž postřikovače různými postřikovacími prostředky najednou. Při výměně postřikovacího prostředku nádržku a všechny díly, kterými postřikovací prostředek protéká, důkladně vyčistěte a dostatečně propláchněte čistou vodou.

Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo prostředky obsahující kyseliny či rozpouštědla (např. benzín).

11. Startování / vypínání motoru



- Vždy před začátkem práce a před každým spuštěním zkontrolujte bezchybný a předpisový stav motorového postřikovače (ovládání plynu, zkratový spínač, bezpečnostní zařízení, popruh a případný únik paliva).
- Před spuštěním a během práce musí mít obsluha bezpečný postoj.
- Pro spuštění motorového postřikovače změňte místo, alespoň 3 m od místa tankování paliva.

Start se studeným motorem:

- Tlačítko Stop nastavte do provozní polohy "I" a zavřete kohout (OFF).

Fig. 11

Pomocí páčky sytiče (10) zavřete klapku sytiče.

- Startér (11) několikrát stiskněte, dokud není v plastovém balónku vidět palivo.
- Zařízení tlačte levou rukou k zemi, případně šlápněte navíc nohou na podstavec. Pravou rukou vytáhněte rukojeť startéru (7) pomalu až k místu prvního odporu, a pak rychle a silně protáhněte, až zařízení zakrátko slyšitelně naskočí (zapálí).

Pokud se motor "pokouší" naskočit/ naskočí, nastavte klapku startéru do střední polohy (částečně otevřená) a příp. opakujte proces startování. Při velice nízké

venkovní teplotě nechte motor s klapkou startéru ve středové poloze (částečně otevřená) ještě chvíli zahřívát.

Jakmile motor běží na maximum, nastavte klapku startéru do otevřené polohy.

Start s provozně teplým motorem: resp. po krátkém odstavení.

Motor nastartujte s klapkou startéru v otevřené poloze.



Vypnutí motoru

- Uvolněte plynovou páčku.
- Po delším používání nechte zařízení s motorem ještě krátce zchladit ve volnoběhu.
- Tlačítko Stop umístěte do polohy pro "Stop".

12. Pracovní pokyny



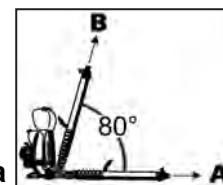
12.1 Použití při postřikování

Otevření kohoutu: Páčka vodorovně - ON -

Zavření kohoutu: Páčka kolmo - OFF -

Regulace množství postřiku se provádí pomocí dávkovacích pouzder.

V případě postřikování směřovanému převážně nahoru (vysoké stromy) doporučujeme použití kapalinového čerpadla dodávaného jako příslušenství (obj. č. 49117)




Orientační tabulka

Dávkovací těleso	A	B	A	B
	l/min	l/min	l/min	l/min
Poloha 1	0,60	0,15	0,55	0,50
Poloha 2	1,15	0,25	1,20	1,20
Poloha 3	2,25	0,40	2,30	2,10
Poloha 4	3,00	0,45	3,05	3,00

Pomocí trysky pro daleký postřik (Fig. 12 - 18) a mřížky pro široký postřik (Fig. 12 - 18a)

Upozornění: Sada příslušenství kapalinového čerpadla obsahuje speciální dávkovací těleso, které se musí namontovat při použití kapalinového čerpadla.

 **Pozor: Při použití kapalinového čerpadla je třeba dbát na to, aby bylo v nádrže vždy dostatečné množství přípravku. V případě chodu nasucho se může kapalinové čerpadlo poškodit. Při použití zařízení jako poprašovač i při použití jako fukar se z tohoto důvodu musí odmontovat.**

12.2 Postřikování

- Při aplikaci postřikovacího prostředku je nutné zajistit formou vhodných opatření a postupů minimalizaci neúmyslného uvolnění na jiné plochy a únik do okolí.
- Při postřikování je třeba postupovat mimořádně opatrně.
- Zařízení nepoužívejte za větru nebo deště, zabráníte tak úniku do okolí.
- Před zahájením práce zkontrolujte směr větru a postřikování provádějte po větru.
- Postřikování provádějte nejlépe v ranních a večerních hodinách, kdy je nejčastěji bezvětří.
- Dávejte pozor, abyste zasáhli pouze to, co se má skutečně ošetřit.
- Nestříkejte směrem k jiným osobám, zvířatům, otevřeným dveřím a oknům, automobilům či jiným objektům, které by mohl postřikovací prostředek poškodit.

Postřikování:

Přistupte k objektu v režimu volnoběhu, dejte plný plyn a pak otevřete přívod přípravku.

Tryska pro daleký postřik (18):

Fig. 12

Pro postřikování ploch a stromů vždy doporučujeme nasazení trysky pro daleký postřik (18) na červenou standardní trysku (15).

Dosáhnete tak velkého rozsahu a rovnoměrných kapiček. Trysku pro daleký postřik nasunujte na standardní trysku, dokud zesílený okraj nezacvakne.

V úzkých prostorách a pro dodatečné ošetření se doporučuje nasadit na trysky pro daleký postřik (18) dodatečně ještě mřížku pro široký postřik (18a). Proud přípravku se tak ztlumí a rozšíří, zabrání se tak případnému poškození listů.

12.3 Zbytečné množství postřikovacího přípravku

Jakmile není při postřikování při správné poloze dávkovacího tělesa aplikována v rozprašovací proudě žádná kapalina, nebo pokud se v přítokové hadici tvoří vzduchové bubliny, je třeba zařízení vypnout.

V nádrže se pak nachází pouze zbývající množství méně než 100 ml.

Pokud již nechcete doplňovat další postřikovací prostředek, je třeba zředit toto zbývající množství 2 litry vody a aplikovat je na příslušné plochy.

13. Údržba a péče



Práce na čištění, údržbě a opravách provádějte pouze při vypnutém motoru – vysuňte konektor zapalovací svíčky.

Výjimky: Nastavení na volnoběh

Jiné práce na údržbě, než je popsáno v tomto návodu k obsluze, smí provádět pouze autorizovaná odborná dílna firmy SOLO. Používat se přitom smí pouze originální náhradní díly.

Na motorovém postřikovači neprovádějte žádné změny – je tak ohrožena vaše vlastní bezpečnost.

Na zařízení neprovádějte údržbu, ani je nepřechevávejte v blízkosti otevřeného ohně.

Pravidelně kontrolujte, zda víčko palivové nádrže těsní/zda je odzdušněno. Používejte funkční zapalovací svíčky. U zapalovacího kabelu kontrolujte případné poškození.

Po záběhu v trvání cca 5 hodin provozu je třeba všechny dosažitelné šrouby a matice zkontrolovat na pevné usazení a v případě potřeby dotáhnout.

Motorový postřikovač neprovozujte s vadnými či demontovanými tlumiči hluku (nebezpečí požáru, poškození sluchu). Nedotýkejte se horkých tlumičů hluku.

13.1 Údržba vzduchového filtru

Vzduchový filtr zachycuje nečistoty nasávané společně se spalovacím vzduchem, a snižuje tak opotřebení motoru.

Pravidelná údržba prodlužuje životnost vašeho zařízení.

Důsledkem používání znečištěných vzduchových filtrů je snížení výkonu motoru. Zvyšuje se tak spotřeba paliva, a tím i množství škodlivin ve výfukových plynech. Kromě toho se ztěžuje startování.



Před otevřením krytu vzduchového filtru zavřete klapku startéru tak, aby se do karburátoru nemohly dostat žádné nečistoty.

Fig. 13

Pro otevření krytu vzduchového filtru zatlačte na černý upínací mechanismus a víko vyklopte směrem dolů.

Fig. 14

Odeberte pěnový filtr.

Při celodenním použití se musí vzduchový filtr čistit každý den. Při výskytu většího množství prachu i častěji.

Při lehkém znečištění, resp. denně:

Vzduchový filtr vyklepněte a vyfoukejte.

Při silnějším znečištění resp. týdně:

Při silnějším znečištění je možné filtr vyčistit v nehořlavé čisticí kapalině (teplá mýdlová voda). Kryt vzduchového filtru otřete dočista suchým nebo jen lehce nevlhčeným hadříkem.

Před nasazením filtru musí být kryt i filtr úplně suché.

V žádném případě nepoužívejte vlhké nebo mokré pěnové filtry!

Při montáži je třeba dávat mimořádný pozor na správnou polohu pěnového filtru.

V případě poškozeného filtračního materiálu se musí příslušné části okamžitě vyměnit.

Z poškození motoru, které vznikne v důsledku neodborné péče, nelze vyvozovat žádné záruční nároky.

13.2 Nastavení karburátoru

Karburátor se ve výrobním závodě seřizuje optimálním způsobem. Podle místa použití (hory, nížina) může být zapotřebí provést úpravu nastavení karburátoru.

Fig. 15

Drobné úpravy nastavení volnoběžného plynu na střední volnoběžné otáčky udávané v technických údajích lze provést prostřednictvím dorazového šroubu volnoběhu "T" za pomoci otáčkoměru následujícím způsobem:

- Pokud je volnoběh příliš vysoký, pootočte dorazový šroub volnoběhu "T" proti směru hodinových ručiček.
- Pokud je volnoběh příliš nízký (motor tedy zůstává stát), pootočte dorazový šroub volnoběhu "T" ve směru hodinových ručiček, dokud motor neběží rovnoměrně.

Není-li úpravou dorazového šroubu volnoběhu „T“ možné dosáhnout optimálního seřízení karburátoru, nechte si, prosím, provést optimální seřízení karburátoru v autorizované odborné dílně.



Regulační šrouby pro směs ve volnoběhu "L" a směs v plném zatížení "H" může nastavovat pouze autorizovaná dílna.

13.3 Zapalovací svíčka

Zapalovací svíčka (tepelná hodnota 200) je například k dostání pod následujícími názvy:

BOSCH WSR6F

CHAMPION RCJ-6Y

NGK BPMR7A

Předpisová vzdálenost elektrod činí 0,5 mm.



Pravidelně, vždy po 50 provozních hodinách, zkontrolujte zapalovací svíčku. V případě silně opálených elektrod je třeba je vyměnit.

13.4 Kontrola množství aplikovaného postřikovacího prostředku

Alespoň na počátku každé postřikovací sezóny je třeba zkontrolovat, zda průtočné množství zařízení (l/min) stále ještě odpovídá hodnotě z tabulky „Orientační tabulka“ (viz rovněž bod „Plán údržby“).

Zařízení k tomu naplňte vodou až po značku pro maximum, uveďte je do provozu a přesně jednu minutu postřikujte s maximálním pracovním tlakem. Pak změřte množství vody, které potřebujete pro opětovné doplnění po značku pro maximum.

Naměřená hodnota je výkon zařízení v l/min při maximálním pracovním tlaku.

Nesmí se odlišovat o více než 10 % od hodnoty uvedené v tabulce "Orientační tabulka". Pokud je naměřená hodnota příliš nízká, mohou se v dávkovacím tělese vyskytovat usazeniny. Příslušné díly vyčistěte a opakujte kontrolu.

Pokud je naměřená hodnota příliš vysoká, může se jednat o opotřebení či poškození dávkovacího tělesa. Dávkovací těleso vyměňte za nové (obj. č.:13008).

13.5 Vyprazdňování, čištění nádržky na přípravek

Pro vyčištění lze nádržku na přípravek pomocí přívodní hadice beze zbytku vyprázdnit do vhodné záchytné nádoby.

Motor musí být vychlazený.

Postavte zařízení na stabilní zvýšenou podložku tak, aby mohl postřikovací přípravek odtéci dolů do vhodné záchytné nádoby.

Nad záchytnou nádobu umístěte přívodní hadici z kohoutu.

V případě potřeby zařízení trochu nakloňte tak, aby se nádržka kompletně vyprázdnila.

Dbejte na to, aby postřikovací prostředek neodtékal přes zařízení (zejména přes motor), ale přímo do vhodné záchytné nádoby.

Fig. 16

Zbytky postřikovacího prostředku řádně zlikvidujte na oficiálním sběrném místě pro speciální odpad.

Nádržku na postřikovací prostředek vždy po použití vyprázdněte a dobře propláchněte vodou.

Dodržujte pokyny pro čištění z návodu k použití prostředku na ochranu rostlin.

Po vyčištění nechte nádržku na postřikovací prostředek v otevřeném stavu vyschnout.

Fig. 17

Trychtýř se sítkem v otvoru nádrže, síťový filtr u sad příslušenství a veškeré části, kterými prochází přípravek, čas od času vyčistěte vodou a měkkým kartáčem.

13.6 Odstavení z provozu, uchovávání a přeprava

Po práci zařízení s motorem vyčistěte.

Pro čištění kompletní motorové jednotky se nesmí používat čisticí prostředek obsahující rozpouštědla, resp příliš silný čisticí prostředek. Motor nikdy neostřikujte tak, aby byl mokrá. Doporučujeme kompletní motor pouze otřít suchým či lehce navlhčeným hadříkem.

Zařízení ukládejte na suché a bezpečné místo uvnitř domu (garáž, sklep, ...). V blízkosti se nesmí vyskytovat otevřená ohniště a podobně. Zabraňte neoprávněnému používání – zejména dětmi.

Při odstavení na déle než čtyři týdny palivovou nádrž před uskladněním na dobře větraném místě vyprázdněte. S prázdnou palivovou nádrží nastartujte motor a vyprázdněte tak karburátor až do zastavení motoru. Jinak by mohlo dojít k zanesení trysek karburátoru zbytky oleje z palivové směsi a tím ztížení pozdějšího nastartování.

14. Plán údržby

Následující pokyny se vztahují na normální podmínky použití.

V případě zvláštních podmínek, např. mimořádně dlouhé denní doby práce, je třeba uvedené intervaly údržby odpovídajícím způsobem zkrátit.

Údržbové práce provádějte pravidelně. Nemůžete-li provádět všechny práce sami, zajistěte jejich provedení v některé z odborných dílen. Vlastník zařízení je rovněž odpovědný za následující:

- Škody způsobené neodborně nebo opožděně prováděnými údržbovými pracemi nebo opravami.
- Následné škody – rovněž koroze – vlivem nesprávného skladování

		vždy před zahájením práce	denně	týdně	jednorázově po 5 hodinách	po 50 hodinách provozu	v případě potřeby	před sezónou
Karburátor	Zkontrolujte volnoběh	X						
	Seřízení volnoběhu						X	
Vzduchový filtr	Čistění		X					X
	výměna						X	
Zapalovací svíčka	Zkontrolujte vzdálenost elektrod a příp. vyměňte svíčku					X		X
	výměna						X	
Palivová nádrž	Čistění					X		X
Všechny dosažitelné šrouby (kromě seřizovacích šroubů)	dotáhnout				X		X	X
Madlo	Kontrola funkcí	X						
Kompletní zařízení	Vizuální kontrola stavu	X						
	Čistění						X	X
Množství aplikovaného postřikovacího prostředku	kontrola							X
Nádržka na postřikovací prostředek	Čistění		X					
Trychtýř se sítkem v otvoru pro plnění nádrže	Čistění						X	X
Dávkovací těleso	Čistění						X	X
Těsnost všech částí zařízení	kontrola	X						X
Funkčnost ručního ventilu	kontrola	X						X

15. ES-Prohlášení o shodě

SOLO Kleinmotoren GmbH, Industriestraße 9, 71069 Sindelfingen, Německo prohlašuje, že níže uvedené zařízení v dodávaném provedení splňuje předpisy k provádění následující směrnice: 2006/42/ES, 2000/14/ES, 2014/30/EU a 2011/65/EU

Toto postřikovací zařízení bylo vyrobeno v souladu s níže uvedenými normami ve znění platném k datu výroby: EN ISO 12100, EN ISO 28139, EN 14982

Označení výrobku: Motorový rosič, Obchodní název: SOLO Master 466 Evolution,
Sériové/typové označení: 46603, Zdvihový objem: 66,5 cm³

Hladina akustického výkonu stanovena normou 2000/14/ES, příloha V Naměřená: 110 dB(A), Zaručená: 112 dB (A)

Místo uchování technických podkladů a pracoviště osob autorizovaných za dokumentaci:
SOLO Kleinmotoren GmbH, Industriestraße 9, 71069 Sindelfingen, NĚMECKO



01.01.2022

Andreas Emmerich (jednatel a osoba autorizovaná za dokumentaci)

16. Technická data

Motorový postřikovač	Master 466 Evolution	
Motor	SOLO jednoválcový dvoutaktní motor	
Zdvihový objem	cm ³	66,5
Zdvihový poměr	mm	46 / 40
Max výkon motoru (ISO 8893)	kW	2,1
Objem palivové nádrže	l	1,4
Směšovací poměr paliva: s <i>motorový olej SOLO Profi 2T</i>	1:50 (2 %)	
Karburátor	Membránový karburátor schopný pracovat v jakékoli poloze se startérem a integrovaným palivovým čerpadlem	
Vzduchový filtr	Pěnový filtr	
Zapalování	Elektronicky řízení magnetické zapalování, nepodléhá opotřebením	
Obsah nádrže	l	cca 16
Jmenovitý objem (maximální plnicí objem)	l	14
Velikost ok trychtýře se sítkem	mm	0,5
Zbývající množství, které již zařízení řádně nevyčerpá	ml	< 100
Výkon ventilační jednotky max. *Množství vzduchu	m ³ /h	1400
Hmotnost (připraveno k provozu bez obsahu nádrže)	m _{net} kg	10,1
s obsahem nádrže	m _{total} kg	25,1
Rozměry bez postřikovací trubky	mm	Výška: 730 / Šířka: 510 / Hloubka: 330
Otáčky motoru v provozu	U/min	6700 ± 200
Střední volnoběžné otáčky	U/min	2800 ± 200
Hladina akustického tlaku ^{1,2} L _{Peq} (EN ISO 22868)	dB(A)	96
Hladina akustického tlaku ^{1,2} L _{W_{eq}} (EN ISO 22868)	dB(A)	110
Zrychlení kmitání ^{1,3} a _{h_{v,eq}} (EN ISO 22867) pravá rukojeť	m/s ²	≤ 2,5

¹ Při stanovení výše uvedených hodnot ke zrychlení kmitání a k hluku byly odpovídajícím způsobem zprůměrovány různé provozní stavy v souladu s platnou normou.

² Nejistota K podle směrnice ES - 2006/42/ES: 2,5 dB(A)

³ Nejistota K podle směrnice ES - 2006/42/ES: 2 m/s²

* bez postřikovací trubky

V zájmu neustálého dalšího vývoje našich zařízení si vyhrazujeme změny rozsahu dodávky, pokud jde o formu, technologie a vybavení.

Prosíme rovněž o porozumění, že z údajů a vyobrazení v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky.

solo[®]

Made in Germany



SOLO Kleinmotoren GmbH

Industriestraße 9	D-71069 Sindelfingen
Postfach / PO Box 60 01 52	D-71050 Sindelfingen
DEUTSCHLAND / GERMANY	
Tel.: +49 (0)7031 301-0	Fax: +49 (0)7031 301-202
info@solo-germany.com	http://solo.global/